

**brennenstuhl®**

**Secure-Tec**  
**Automatic**

**19.500 A**

<b>(RU)</b>	<b>Инструкции по эксплуатации .....</b>	<b>2</b>
<b>(PT)</b>	<b>Instruções de Funcionamento ..</b>	<b>11</b>
<b>(FI)</b>	<b>Käyttöohjeet .....</b>	<b>20</b>
<b>(EE)</b>	<b>Kasutusjuhised .....</b>	<b>28</b>
<b>(LV)</b>	<b>Lietošanas instrukcija .....</b>	<b>36</b>
<b>(LT)</b>	<b>Naudojimosi instrukcijos .....</b>	<b>44</b>
<b>(SI)</b>	<b>Navodila za uporabo .....</b>	<b>52</b>



# **RU** Инструкции по эксплуатации Автоматический розеточный удлинитель Secure-Tec, 19,500 А

## **Введение**

Пожалуйста, прочтите внимательно данные инструкции по эксплуатации. Сохраните их и предоставляйте для ознакомления всем пользователям розеточного удлинителя. При его эксплуатации соблюдайте меры предосторожности, указанные в этой инструкции по эксплуатации. С вопросами о запасных частях и ремонте, пожалуйста, обращайтесь в компанию-изготовитель.

## **Комплект поставки**

1 x розеточный удлинитель  
1 x инструкция по эксплуатации

## **Меры предосторожности**

Пожалуйста, соблюдайте меры предосторожности, указанные ниже. Несоблюдение этих инструкций по безопасности может привести к увечьям и повреждениям.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением эксплуатационных инструкций, особенно в части мер предосторожности и инструкций по уходу за изделием.

Изготовитель не принимает никаких обязательств по любым следственным повреждениям.





## Для вашей собственной безопасности



### Опасно

#### Риск смертельного исхода от удара электрического тока

Не прикасайтесь к поврежденным, раскрытым или запитанным частям. Существует опасность удара электрического тока.

☛ Перед использованием проверьте удлинитель на отсутствие повреждений. Не используйте розеточный удлинитель с поврежденной изоляцией кабеля или поврежденным корпусом.

- Для устранения опасности поврежденная соединительная линия розеточного удлинителя должна заменяться только изготовителем, представителем сервисной службы или квалифицированным техником.
- Не изменяйте и не дорабатывайте конструкцию розеточного удлинителя.
- Ремонт может проводить только квалифицированный техник.
- Держите розеточный удлинитель вдали от детей.
- Выполняйте операции одновременно только с одним устройством.
- Не накрывайте розеточный удлинитель во время работы.

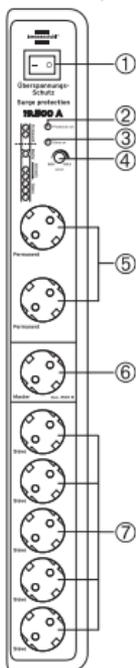


## Правильное применение

Розеточный удлинитель должен использоваться в сухих помещениях только для личных целей. Не применяйте розеточный удлинитель вблизи жидкостей, которые могут протечь или распылаться (например, рядом с аквариумом).

Запрещены любые другие способы применения.

## Внешний вид Конструкция



1. Главный выключатель
2. Контрольная лампочка „Защита включена“
3. Контрольная лампочка „Второстепенные включены“
4. Регулятор порога переключения „Уровень“
5. Постоянные штепсельные розетки (только тип ST BMP 0819 V2)
6. Главная штепсельная розетка
7. Второстепенные штепсельные розетки

Розетки с повышенной защитой от прикосновений, с практическим выставлением под углом в 45°



Secure-Tec

Инструкции по эксплуатации

RU

### Технические характеристики

Наименование:	Тип ST BMP 0819 V2 Тип ST BM 0619 V2
Напряжение электропитания:	230 В~ / 50 Гц
Суммарный выход:	макс. 16 А / 3500 Вт
Граничный диапазон переключения:	прим. 8 – 80 Вт
SPD:	Тип 3
Наибольшее постоянно действующее напряжение $U_C$ :	250 В~ / 50 Гц
Суммарное перенапряжение $U_{oc}$ (L-N):	10 кВ
Суммарное перенапряжение $U_{oc}$ (L/N-PE):	10 кВ
Защитный уровень $U_p$ (L-N):	1,8 кВ
Защитный уровень $U_p$ (L-/N-PE):	2,2 кВ
Соединительная линия:	3 м H05VV-F 3G x 1,5 мм <sup>2</sup>

### Функциональные возможности и работа

#### Главный переключатель

Благодаря двухполюсному, подсвеченному главному переключателю можно полностью отключить розеточный удлинитель.





### **Защита от перенапряжения**

Встроенный ограничитель пикового напряжения предотвращает повреждения бытовых приборов, подключенных к розеткам удлинителя, от пиковых напряжений на вводах силового электропитания, например в результате косвенного воздействия молнии или при включении индуктивных нагрузок, подобных моторам, нагревателям, лампам и т.д. Для правильной работы розеточный удлинитель должен быть включен в розетку с профессионально выполненным защитным заземлением.

После включения розетки загорается контрольная лампочка “Защита включена”, указывающая на действие защиты от перенапряжения. Если контрольная лампочка перестает гореть, значит защита больше не действует и розетка отключена. В этом случае устройство должно быть заменено, поскольку защитные компоненты были разрушены импульсом очень высокого напряжения.

### **Постоянно действующие розетки (только тип ST BMP 0819 V2)**

Постоянно действующие розетки защищены от перенапряжения, но не зависят от цифровой функции ведущий-ведомый, поэтому всегда включены, когда включен главный переключатель.

### **Функция Главный-Второстепенный**

При включении/выключении одного устройства, подключенного к ведущей розетке, все остальные



**Secure-Tec**

Инструкции по эксплуатации

RU

бытовые приборы в ведомых розетках также будут автоматически включены/выключены. Например, можно использовать компьютер в качестве ведущего устройства, способного обеспечить автоматическое управление ведомыми устройствами (монитор, принтер, модем и т.д.).

Как только будет включен компьютер, увеличивается его потребляемая мощность. Интеллектуальная электроника в разъеме удлинителя распознает факт такого включения и автоматически подает электропитание на ведомые розетки. После выключения компьютера резко снижается потребление энергии вплоть до уровня потребления в ждущем режиме. Это также распознается в розетке удлинителя и с небольшой задержкой будут выключены ведомые разъемы.

Естественно, управление обеспечивается для комплекта из телевизора, радиосистемы, приемника и т.д.

Потребление энергии ведущим устройством должно быть  $\gg 8$  Вт в состоянии подачи электропитания, а в состоянии снятого электропитания (работа в ждущем режиме) потребление должно быть  $\ll 80$  Вт.

Состояние ведомых розеток будет показано контрольной лампочкой “Ведомые включены”.

Подходящий порог переключения (решение, должны ли быть включены или выключены второстепенные штепсельные розетки) может, если необходимо, быть установлена на этой модели посредством включения регулятора порога переключения.





## Настройка регулятора порогов переключения „Уровень“

Для настройки включения регулятора порога переключения используйте маленькую шлицевую отвертку и продолжайте, как указано ниже:

1. Включите Ваше главное устройство в главную штепсельную розетку, включите устройство и подождите некоторое время пока оно не включится полностью. (например, запуск ПК)
2. Если затем контрольная лампочка „Второстепенные включены“ не светится долго, медленно и осторожно покрутите на регуляторе порога переключения, пока она не будет постоянно светиться.
3. Теперь отключите Ваше главное устройство и подождите некоторое время, пока оно не выключится полностью. Однако, оно должно оставаться включенным в главную штепсельную розетку. (например, выключение ПК в режим ожидания)
4. Если затем контрольная лампочка „Второстепенные включены“ светится долго, медленно и осторожно покрутите на регуляторе порога переключения, пока она не перестанет светиться.

**Указание:** Повторите эти шаги, если не будет выявлено автоматическая неисправность.

## Обслуживание и очистка

Розеточный удлинитель не требует технического обслуживания.





Secure-Tec

Инструкции по эксплуатации

RU



## Опасно

### Риск смертельного исхода от удара электрического тока

Не прикасайтесь к поврежденным, раскрытым или запитанным частям розеточного удлинителя или его кабеля. Существует опасность удара электрического тока.

- ☛ Не проводите очистку удлинителя при поданном электропитании.
- ☛ Перед очисткой извлеките вилку из настенной розетки.
- ☛ Не погружайте розеточный удлинитель в воду.

Очищайте розеточный удлинитель сухой тканью.

## Утилизация



### Не выбрасывайте электрические приборы вместе с бытовыми отходами!

■ Согласно европейской директиве 2012/19/ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования, использованное электрическое оборудование должно утилизироваться отдельно с использованием вторичной переработки без ущерба для окружающей среды.

За информацией об утилизации старого оборудования, пожалуйста, обратитесь в местные органы управления.





### **Декларация о соответствии**

Декларация о соответствии выдана изготовителю.

### **Изготовитель:**

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen





# **PT** Instruções de Funcionamento Tomada de Extensão Automática Secure-Tec de 19.500A

## **Introdução**

Leia cuidadosamente estas instruções. Guarde as instruções de funcionamento e transmita-as a cada utilizador da tomada múltipla. Para a utilização da tomada múltipla, observe as instruções de segurança presentes nas instruções de funcionamento. Para questões relacionadas com peças de substituição ou reparações, contacte o fabricante.

## **Acessórios fornecidos**

- 1 tomada múltipla
- 1 instruções de funcionamento

## **Instruções de Segurança**

Observe as seguintes instruções de segurança. O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos e danos pessoais.

Os danos causados pelo não seguimento das instruções de funcionamento, principalmente as instruções de segurança e manuseamento, anulam a garantia.

O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos subsequentes.





## Para a sua segurança



### Perigo

#### Risco de morte, devido a choque eléctrico

Não toque nas peças danificadas, expostas ou com electricidade. Perigo de choque eléctrico.

☛ Certifique-se que verifica se existem danos na tomada múltipla antes de utilizar. Não utilize a tomada múltipla se o isolamento do cabo ou a estrutura estiverem danificados.

- Para evitar situações de perigo, uma linha de ligação danificada da tomada múltipla deve ser substituída apenas pelo fabricante, por um representante de serviços ou técnico qualificado.
- Não manipule nem altere a tomada múltipla.
- As reparações só devem ser realizadas por um técnico qualificado.
- Mantenha a tomada múltipla afastada de crianças.
- Opere apenas um dispositivo por dispositivo.
- Não tape a tomada múltipla durante o seu funcionamento.

### Utilização devida

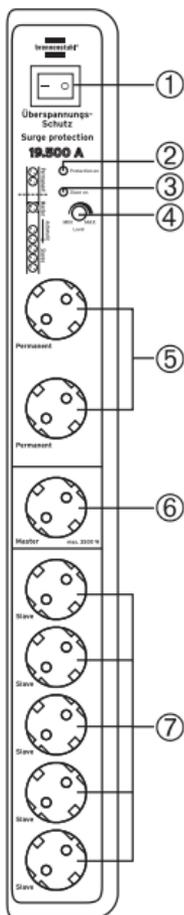
A tomada múltipla deve ser utilizada em divisões secas, exclusivamente para fins privados.

Não utilize a tomada múltipla perto de líquidos que podem derramar ou salpicar (por ex. aquários). Qualquer outra utilização é estritamente proibida.



## Visão geral do produto

### Montagem



1. Interruptor geral
2. Lâmpada de controlo "Protection on"
3. Lâmpada de controlo "Slaves on"
4. Regulador do limiar de comutação "Level"
5. Tomadas Permanent (apenas Typ ST BMP 0819 V2)
6. Tomada mestre (Master)
7. Tomadas Slave

Tomadas com proteção elevada contra contacto, disposta de forma prática em ângulo de 45°



## Dados técnicos

Designação:	Typ ST BMP 0819 V2 Typ ST BM 0619 V2
Fonte de alimentação:	230 V~ / 50 Hz $\mu$
Saída total:	máx. 16 A / 3500 W
Intervalo de limite de comutação:	aprox. 8 W - 80 W
SPD:	Tipo 3
Tensão contínua máxima $U_C$ :	250 V~ / 50 Hz
Pico de tensão combinado $U_{OC}$ (L-N):	10 kV
Pico de tensão combinado $U_{OC}$ (L/N-PE):	10 kV
Nível de protecção $U_p$ (L-N):	1,8 kV
Nível de protecção $U_p$ (L-/N-PE):	2,2 kV
Linha de ligação:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm <sup>2</sup>

## Funcionalidade e Operação

### Interruptor principal

Com o interruptor principal iluminado, de dois pólos, a tomada de extensão pode ser desligada por completo.

### Protecção de picos de corrente

O supressor de picos de corrente integrado evita que os aparelhos ligados à tomada múltipla se danifiquem por picos de corrente na rede eléctrica, por ex. como resultado de trovoadas





indirectas ou da activação de cargas indutivas, como motores, aquecedores, lâmpadas, etc. Para um funcionamento correcto, a tomada múltipla deve estar ligada a uma ficha com ligação de protecção de terra, instalada por um profissional. Depois da tomada ser ligada, a luz de controlo » Protecção ligada« acende-se, indicando que a protecção de picos de corrente está a funcionar. Se a luz de controlo não se acender mais, a protecção não é mais eficaz e as tomadas ficam desligadas. Neste caso, o aparelho deve ser trocado, uma vez que os componentes de protecção ficaram destruídos por um pico de corrente demasiado alto.



### **Tomadas permanentes (apenas Typ ST BMP 0819 V2)**

As tomadas permanentes estão protegidas contra picos eléctricos, independentemente da função digital Principal-Secundário, e estão sempre ligadas, desde que o interruptor principal esteja ligado.



### **Função Master-Slave**

Com o interruptor ligar/desligar de um só dispositivo, que está ligado à tomada principal, todos os outros aparelhos nas tomadas secundárias também podem ser automaticamente ligados/desligados. Por exemplo, pode utilizar um computador como dispositivo principal, que pode acolher os aparelhos secundários no controlo





automático, como por exemplo, o monitor, impressora, modem, etc.

Assim que o computador for ligado, o seu consumo energético aumenta. A electrónica inteligente da tomada de extensão reconhece esta função e liga automaticamente as tomadas secundárias.

Depois de desligar o computador, o consumo energético diminui novamente para o modo standby. Isto será reconhecido também pela tomada de extensão e as tomadas secundárias serão desligadas por completo, com um determinado atraso.

Naturalmente, também pode controlar as combinações de televisão, rádio, receptor, etc.

O consumo energético do dispositivo principal deve ser superior a 8 W na condição de ligado e na condição de desligado (funcionamento em standby) deve ser inferior a 80 W.

O estado interruptor das tomadas secundárias será indicado pela luz de controlo »Secundárias ligadas«.

O limiar de comutação ideal (decisão se as tomadas secundárias devem ser ligadas ou desligadas) pode neste modelo, caso necessário, ser ajustado através do regulador de limiar de comutação.





## Ajustar o regulador de limiar de comutação "Level"

Para ajustar o regulador de limiar de comutação utilize uma chave chata pequena e proceda da seguinte forma:

1. Insira o aparelho mestre na tomada mestre (Master), ligue o aparelho e espere alguns momentos até estar completamente ligado. (por ex. até o computador ligar)
2. Caso a lâmpada de controlo "Slaves on" não se manter acesa, rode o regulador de limiar de comutação lentamente, e com cuidado, até esta se manter acesa.
3. Desligue o seu aparelho mestre e espere uns momentos até estar completamente desligado. Mas mantenha-o conectado à tomada mestre. (por ex. até o computador desligar para Standby)
4. Caso a lâmpada de controlo "Slaves on" não se apagar, rode o regulador de limiar de comutação lentamente e com cuidado até esta se apagar.

**Indicação:** Repita estes passos caso o reconhecimento automático apresente erros.





## Manutenção e limpeza

A tomada múltipla não precisa de manutenção.



### Perigo

#### Risco de morte, devido a choque eléctrico

Não toque nas peças danificadas, expostas ou com electricidade da tomada múltipla e do cabo. Perigo fatal, devido a choque eléctrico.

- ☛ Nunca limpe a tomada múltipla quando está ligada.
- ☛ Desligue a ficha da corrente eléctrica antes de limpar.
- ☛ Nunca mergulhe a tomada múltipla em água.

Limpe a tomada múltipla com um pano seco.

## Eliminar



**Não elimine os aparelhos eléctricos juntamente com o lixo doméstico.**

De acordo com a Directiva Europeia 2012/19/EC sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, o equipamento eléctrico usado deve ser eliminado de modo separado para reciclagem de forma amiga do ambiente. Para obter informação sobre a eliminação de equipamento usado, contacte as autoridades locais.

**Secure-Tec**

Instruções de Funcionamento

PT

**Declaração de conformidade**

A declaração de conformidade foi entregue ao fabricante.

**Fabricante:**

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen





# **FI Käyttöohjeet** **Secure-Tec automaattinen** **jatkopistorasia 19.500A**

## **Johdanto**

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti. Säilytä käyttöohjeet ja anna ne seuraavalle käyttäjälle. Noudata jatkopistorasian käytössä käyttöohjeen turvamääräyksiä.

Jos haluat lisätietoa varaosista tai korjauksista, ota yhteys valmistajaan.

## **Pakkauksen sisältö**

1 x jatkopistorasia

1 x käyttöohjeet

## **Turvaohjeet**

Noudata seuraavia turvaohjeita. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa henkilövahinkoihin ja muihin vaurioihin.

Käyttöohjeiden, erityisesti turvallisuus- ja käsittelyohjeiden laiminlyönnistä aiheutuneet vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

Valmistaja ei ole vastuussa välillisistä vahingoista.





## Työturvallisuus



### **Vaara**

#### **Sähköiskun ja kuoleman vaara**

Älä koske vahingoittuneisiin, paljaisiin tai jännitteellisiin osiin. Sähköiskun vaara.

☛ Muista tarkistaa tuote ennen käyttöönottoa. Ei saa käyttää, jos kaapelin eristeet tai kotelo on vaurioitunut.

- Vaaran välttämiseksi vioittunut johto on korjautettava valmistajalla, valtuutetussa huollossa tai asiantuntevassa sähköliikkeessä.
- Tuotetta ei saa muokata tai muuttaa.
- Vain ammattitaitoinen sähkömies saa suorittaa korjauksia.
- Pidä jatkorasia poissa lasten ulottuvilta.
- Älä liitä jakopistorasiaan toista jakopistorasiaa.
- Älä peitä jakorasiaa käytön aikana.

### **Asianmukainen käyttö**

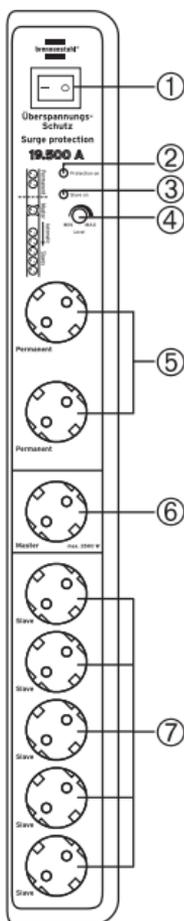
Tuotetta saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa kotikäytössä. Älä käytä tuotetta lähellä nesteitä, jotka voivat vuotaa (esim. akvaario).

Muu kuin näissä ohjeissa esitetty käyttö on kielletty.



## Tuotteen kuvaus

### Rakenne



1. Pääkytkin
2. Merkkivalo "Protection on"
3. Merkkivalo "Slaves on"
4. Kytchentäkynnyksen säädin "Level"
5. Pysyvät pistorasiat (vain tyyppi ST BMP 0819 V2)
6. Master-pistorasia
7. Slave-pistorasiat

Pistorasiat, joissa tavallista paremmat kosketussuojat käytännöllisessä 45°:een kulmassa



Secure-Tec

Käyttöohjeet

FI

**Tekniset tiedot**

Tuote:	Tyyppi ST BMP 0819 V2 Tyyppi ST BM 0619 V2
Syöttöjännite:	230 V~ / 50 Hz $\mu$
Lähtöteho:	Enintään 16 A / 3500 W
Kytkenän kynnysarvoalue:	Noin 8 W - 80 W
SPD:	Tyyppi 3
Korkein jatkuva jännite $U_C$ :	250 V~ / 50 Hz
Yhdistetty virtapiikki	
$U_{OC}$ (L-N):	10 kV
Yhdistetty virtapiikki	
$U_{OC}$ (L/N-PE):	10 kV
Suojaustaso $U_p$ (L-N):	1,8 kV
Suojaustaso $U_p$ (L-/N-PE):	2,2 kV
Kytkenäjohto:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm <sup>2</sup>

**Toiminta ja käyttö****Pääkytkin**

Jatkopistorasia voidaan sammuttaa kokonaan kaksisuuntaisesta, valaistusta pääkytkimestä.

**Suojaus virtapiikeiltä**

Kiinteä jännitepiikin vaimennin estää jatkopistorasiaan kytkettyjen laitteiden vauriot sähköverkon jännitepiikkien vuoksi esim. salamaniskun tai induktiivisten kuormien kuten moottoreiden, lämmittimien, lamppujen jne. aiheuttamana.





Jotta tuote toimisi oikein, jatkopistorasia on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Kun jatkopistorasia on kytketty päälle, "Protection on" -merkkivalo syttyy sen merkiksi, että jännite-suojaus on toiminnassa. Jos merkkivalo ei pala, suojaus ei ole päällä, ja pistorasiat eivät toimi oletetusti. Siinä tapauksessa laite on vaihdettava, sillä suojaava mekanismi on rikkoutunut erittäin voimakkaan jännitepiikin vaikutuksesta.

### **Kiinteät pistorasiat (vain tyyppi ST BMP 0819 V2)**

Kiinteät pistorasiat on suojattu ja aina päällä pääkytkimen ollessa päällä riippumatta isäntä-orja-toiminnosta.

### **Isäntä-orja-toiminto**

Kun yksi isäntä-pistorasiaan kytketty yksittäinen laite kytketään päälle/pois, kaikki muut orja-pistokkeissa olevat laitteet voidaan myös automaattisesti sammuttaa. Voit esimerkiksi kytkeä tietokoneen isäntäpistorasiaan ja orjapistorasiaan oheislaitteet kuten näytön, tulostimen, modeemin jne.

Kun tietokone käynnistetään, sen virrankulutus lisääntyy. Älyelektroniikka tunnistaa tilan ja käynnistää orjapistorasiat automaattisesti. Kun tietokone on sammutettu, virrankulutus vähenee uudelleen valmiustilaan. Jatkopistorasia tunnistaa tämän, ja orjapistorasiat sammutetaan kokonaan tietyn viiveen kuluttua.





Myös muut yhdistelmät kuten TV, radio, vastaanottimet yms. ovat ohjattavissa. Isäntäpistorasian virrankulutuksen on oltava yli 8 W päällä ollessaan, ja valmiustilassa alle 80 W. Orjapistorasioiden kytkinten tila näkyy "orjat päällä"-merkkivalossa.

Sopiva kytkentäkynnys (valinta, kytketäänkö slave-pistorasiat päälle vai pois päältä) voidaan tässä mallissa säätää tarvittaessa kytkentäkynnyksen säätimen avulla.

### **Kytkentäkynnyksen säätimen "Level" säätö**

Käytä kytkentäkynnyksen säätimen säätämiseen pientä uraruuvitalttaa ja toimi seuraavasti:

1. Liitä isäntälaitte master-pistorasiaan, kytke laite päälle ja odota vähän aikaa, kunnes se on täysin kytketty (esim. tietokoneen käynnistyminen).
2. Mikäli merkkivalo "Slaves on" ei sen jälkeen pala jatkuvasti, käännä kytkentäkynnyksen säädintä hitaasti ja varovasti, kunnes se palaa jatkuvasti.
3. Kytke isäntälaitte taas pois päältä ja odota vähän aikaa, kunnes se on kokonaan kytketty pois päältä. Jätä laite kytketyksi master-pistorasiaan (esim. tietokoneen siirtäminen valmiustilaan).
4. Mikäli merkkivalo "Slaves on" ei sen jälkeen sammuu pysyvästi, käännä kytkentäkynnyksen säädintä hitaasti ja varovasti, kunnes se sammuu pysyvästi.





**Ohje:** Toista nämä vaiheet, jos automaattisessa tunnistuksessa on toimintahäiriötä.

## Huolto ja puhdistus

Jatkopistorasiaa ei tarvitse huoltaa.



### Vaara

#### Sähköiskun ja kuoleman vaara

Älä koske vahingoittuneisiin, paljaisiin tai jännitteellisiin osiin. Sähköiskun vaara.

- Älä koskaan puhdistista jännitteellistä laitetta.
- Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistamista.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.

Puhdistista jatkopistorasiaa kuivalla liinalla.

## Hävittäminen



### Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana!

■ EU-direktiivin 2012/19/EC mukaan elektroniikkaromu on kerättävä talteen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Lisätietoa hävittämisestä saa viranomaisilta ja jäteyhtiöiltä.



**Secure-Tec**

Käyttöohjeet

FI

**Vaativuorokäyttövaakuutus**

Vaativuorokäyttövaakuutus on saatavissa valmistajalta.

**Valmistaja:**

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen





## **Kasutusjuhised** **Secure-Tec 19.500 A auto-** **maatne laiendus pistikupesa**

### **Sissejuhatus**

Palun lugege kasutusjuhiseid põhjalikult. Hoidke kasutusjuhiseid kindlas kohas ja andke need igale mitmikpistikupesa kasutajale. Mitmikpistikupesa kasutamisel järgige kasutusjuhistes toodud ohutusjuhiseid. Varuosasid ja remontimist puudutavate küsimuste korral pöörduge tootja poole.

### **Tarnepakk**

1 x mitmikpistikupesa  
1 x kasutusjuhised

### **Ohutusjuhised**

Palun järgige allolevaid ohutusjuhiseid. Juhiste eiramine võib põhjustada kehavigastusi ja kahjustusi. Kahjustused, mille on põhjustanud kasutusjuhiste, iseäranis ohutus- ja käsitsemisjuhiste eiramine, tühistavad garantii. Tootjat ei saa pidada vastutavaks järgnenud kahjustuste eest.





## Teie ohutuse tagamine



### Oht

#### Surmaoht elektrilöögi tõttu

Ärge puudutage kahjustunud, avatud või pingestatunud osi. Elektrilöögioht.

- ☛ Kontrollige kindlasti enne kasutamist mitmikpistikupesa kahjustuste suhtes.
- Ärge kasutage mitmikpistikupesa, kui kaabli isolatsioon või korpus on kahjustunud.

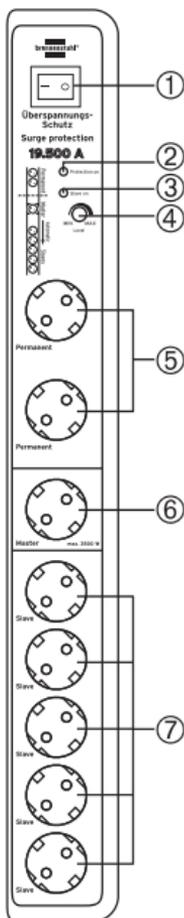
- Ohu vältimiseks tuleks mitmikpistikupesa kahjustunud ühendusjuhe asendada ainult tootja, hooldusesindaja või kvalifitseeritud tehniku poolt.
- Ärge töödelge ega muutke mitmikpistikupesa.
- Remonttöid peaks tegema ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Hoidke mitmikpistikupesa lastele kättesaamatus kohas.
- Kasutage ühe mitmikpistikupesa kohta ainult ühte seadet.
- Ärge katke mitmikpistikupesa kasutamise ajaks.

### Õige kasutamine

Mitmikpistikupesa tuleks kasutada ainult kuivades ruumides isiklikul otstarbel. Ärge kasutage mitmikpistikupesa vedelike lähedal, mis võivad lekkida või pritsida (nt akvaarium). Muul viisil kasutamine on keelatud.



## Toote ülevaade Konstruktsioon



1. Pealüliiti
2. Märgutuli „Protection on“ ("Kaitse sees")
3. Märgutuli „Slaves on“ ("Alluvad sees")
4. Lülitslāve regulaator „Level“ ("Tase")
5. Permanentsed pistikupesad (ainult tüüp ST BMP 0819 V2)
6. Ülem-pistikupesa
7. Alluv-pistikupesa

Täiustatud puuduskaitsega pistikupesad praktilise 45°-paigutusega

**Secure-Tec**

Kasutusjuhised

**Tehnilised andmed**

Nimetus:	Tüüp ST BMP 0819 V2 Tüüp ST BM 0619 V2
Toitepinge:	230 V~ / 50 Hz $\mu$
Koguväljund:	maksimaalselt 16 A / 3500 W
Lülitamise läve vahemik:	umbes 8–80 W
SPD:	Tüüp 3
Suurim püsipinge $U_C$ :	250 V~ / 50 Hz
Liitliigpinge $U_{OC}$ (L-N):	10 kV
Liitliigpinge $U_{OC}$ (L/N-PE):	10 kV
Kaitsetase $U_p$ (L-N):	1,8 kV
Kaitsetase $U_p$ (L/N-PE):	2,2 kV
Ühendusjuhe:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm <sup>2</sup>

**Funktsionaalsus ja kasutamine****Pealüliti**

Kahepooluselise, valgustatud pealülitiga saab laiendus pistikupesaga lülitada täielikult välja.

**Liigpingekaitse**

Sisesehitatud liigpingesummuti hoiab ära mitmikpistikupesaga väljundiga ühendatud seadmete kahjustamise peavoolu maksimumpingete poolt, nt kaudsete pikselöökidest või induktiivkoormuste, näiteks mootorid, soojendid, lambid jne, aktiveerimise tõttu. Õigeks töötamiseks tuleb mitmikpistikupesaga ühendada pistikupesaga, millele on kvalifitseeritud isiku poolt paigaldatud maandus. Kui pistikupesaga on sisse lülitatud, süttib





kontrolllamp „Kaitse sees”, mis tähendab, et liigpingekaitse on aktiveeritud. Kui kontrolllamp enam ei sütti, ei ole kaitse enam aktiivne ja pistikupesad ühendatakse vooluvõrgust lahti. Sellisel juhul tuleb seade asendada, sest väga kõrge liigpinge on kaitsekomponendid hävitanud.

### **Püsipistikupesad (ainult tüüp ST BMP 0819 V2)**

Püsipistikupesad on liigpinge eest kaitstud ja digitaalsest ülem-alluv funktsioonist sõltumatusena alati sisse lülitatud, kui pealüliti on sees.

### **Ülem-alluv-funktsioon**

Lülitades ühe seadme, mis on ülempistikupesasse ühendatud, sisse või välja, on võimalik automaatselt välja lülitada ka kõiki teisi seadmeid, mis on ühendatud alluvatesse pistikupesadesse. Näiteks saate te kasutada arvutit ülemseadmena, mis hõlmab automaatselt kontrollitavaid alluvaid seadmeid, nt kuvar, printer, modem jne. Kui arvuti lülitatakse sisse, kasvab selle energiatarve. Laienduspistikupesas olev intelligentne elektroonika tuvastab selle ja lülitab alluvad pistikupesad automaatselt sisse. Pärast arvuti välja lülitamist langeb energiatarve taas ooterežiimini. Laienduspistikupesa tunneb ka selle ära ja alluvad pistikupesad lülitatakse pärast kindlat viivitusaega välja. Loomulikult on selliselt juhitud ka teleri, raadio, vastuvõtja jne kombinatsioonid. Ülemseadme energiatarve peab pingestatud





Secure-Tec

Kasutusjuhised



tingimustes olema  $>8$  W ja pingestamata tingimustes (ooterežiim) peab see olema  $<80$  W.

Alluvate pistikupesade lülitamise olekut näidatakse kontrolltulega „Alluvad sees”.

Selle mudeli puhul saab sobivat lülituslāve (otsust, kas lülitada alluv-pistikupesad sisse või välja) vajadusel lülituslāve regulaatori abil reguleerida.

### Lülituslāve regulaatori „Level“ reguleerimine

Lülituslāve regulaatori reguleerimiseks kasutage väikest kruvikeerajat ja toimige järgmiselt:

1. Ühendage ülem-seade ülem-pistikupessa, lülitage seade sisse ja oodake mõnda aega, kuni see on täielikult sisse lülitunud. (Nt arvuti käivitamine)
2. Kui märgutuli „Slaves on“ ei põle seejärel püsivalt, keerake aeglaselt ja ettevaatlikult lülituslāve regulaatorit, kuni märgutuli põlema jääb.
3. Lülitage ülem-seade nüüd uuesti välja ja oodake mõnda aega, kuni see on täielikult välja lülitunud. Kuid jätke see ühendatuks ülem-pistikupessa. (Nt arvuti viimine ooterežiimi)
4. Kui märgutuli „Slaves on“ ei kustu seejärel püsivalt, keerake aeglaselt ja ettevaatlikult lülituslāve regulaatorit, kuni märgutuli kustub.

**Märkus:** Kui automaatsel tuvastamisel ilmneb vigu, korrake neid samme.



**Hooldamine ja puhastamine**

Mitmikpistikupesa ei vaja hooldamist.

**Oht****Surmaoht elektrilöögi tõttu**

Ärge puudutage mitmikpistikupesa ja kaabli kahjustunud, avatud ja pingestatud osi.

Oht elule elektrilöögi tõttu.

- Ärge puhastage kunagi pingestatud mitmikpistikupesa.
- Eemaldage pistik enne puhastamist seinakontaktist.
- Ärge sukeldage kunagi mitmikpistikupesa vette.

Puhastage mitmikpistikupesa kuiva riidetükiga.

**Kasutusest kõrvaldamine****Ärge utiliseerige elektriseadmeid koos majapidamisjätmetega!**

Vastavalt Euroopa Ühenduste vanade elektri- ja elektroonikaseadmete direktiivile 2012/19/EÜ tuleb kasutatud elektriseadmed kõrvaldada eraldi ja keskkonnasõbralikult ümber töödelda.

Vanade seadmete kõrvaldamist puudutava teabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku ametiasutusega.



**Secure-Tec**

Kasutusjuhised



## **Vastavusdeklaratsioon**

Vastavusdeklaratsiooni on esitanud tootja.

### **Tootja:**

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen





LV

## **Lietošanas instrukcija Secure-Tec automātiskais pagarinātājs 19.500 A**

### **Ievads**

Lūdzu, izlasiet rūpīgi lietošanas instrukciju. Saglabāiet šo lietošanas instrukciju un iedodiet to ikvienam pagarinātāja lietotājam. Lietojot šo pagarinātāju, ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus. Attiecībā uz rezerves daļām un labošanas darbiem, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.

### **Komplektā iekļauts**

1 x pagarinātājs  
1 x lietošanas instrukcija

### **Drošības norādījumi**

Lūdzu, ievērojiet sekojošus drošības norādījumus. Norādījumu neievērošana var novest pie personiskiem savainojumiem vai pagarinātāja bojājumiem. Uz bojājumiem, kas radušies ekspluatācijas norādījumu, īpaši drošības un lietošanas norādījumu neievērošanas dēļ, neattiecas garantija. Ražotājs nav atbildīgs par šādiem bojājumiem.





Secure-Tec

Lietošanas instrukcija

LV

## Jūsu drošībai



### Risks

**Nāves risks elektriskās strāvas trieciena dēļ**  
Neaiztieciet bojātas, bezizolācijas vai elektriskai strāvai pieslēgtas daļas. Risks elektriskās strāvas trieciena dēļ

➤ Pārlicinieties, ka jūs pārbaudāt pagarinātāja bojājumus pirms lietošanas. Neizmantojiet pagarinātāju, ja vada izolācija vai apvalks ir bojāti.

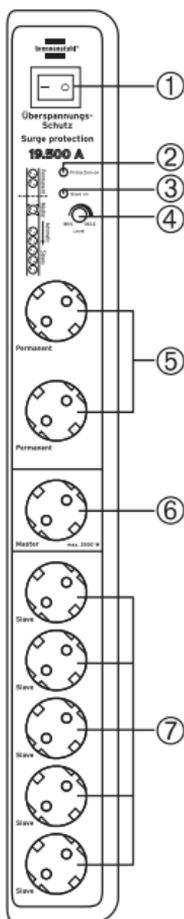
- Lai izvairītos no riska, bojātu pagarinātāja vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs, apkopes pārstāvis vai profesionāls tehniķis.
- Neietekmējiet vai nepārveidojiet pagarinātāju.
- Pagarinātāja labošanu drīkst veikt tikai profesionāls tehniķis.
- Glabājiet pagarinātāju bērniem nepieejamā vietā.
- Lietojiet tikai vienu ierīci ar pagarinātāju.
- Neapklājiet pagarinātāju izmantošanas laikā.

### Piemērota lietošana

Pagarinātāju jāizmanto sausās telpās tikai personiskām vajadzībām. Neizmantojiet pagarinātāju šķidrums tuvumā, kas var iztecēt vai izšļakstīties (piemēram, akvārijs).  
Cita veida lietošana nav atļauta.



## Izstrādājuma pārskats Uzbūve



1. Galvenais slēdzis
2. Kontrolpuldzīte „Protection on“ („Aizsardzība ieslēgta“)
3. Kontrolpuldzīte „Slaves on“ („Sekotājierīces ieslēgtas“)
4. Pārslēgšanās sliekšņa regulators „Level“ („Līmenis“)
5. Permanentās kontaktligzdas (tikai tipam ST BMP 0819 V2)
6. Vedējkontaktligzda (Master)
7. Sekotājkontaktligzdas (Slave)

Kontaktligzdas ar paaugstinātu pieskares aizsardzību praktiskā 45° izkārtojumā



Secure-Tec

Lietošanas instrukcija



## Tehniskā informācija

Nosaukums:	Tips ST BMP 0819 V2 Tips ST BM 0619 V2
Elektropadeves spriegums: Kopējā jauda:	230 V~ / 50 Hz $\mu$ maksimums 16 A / 3500 W
Pārslēgšanas diapazons:	apmēram 8 W – 80 W
SPD:	3. tips
Augstākais pastāvīgais spriegums $U_C$ :	250 V~ / 50 Hz
Kombinētais pārspriegums $U_{OC}$ (L-N):	10 kV
Kombinētais pārspriegums $U_{OC}$ (L/N-PE):	10 kV
Aizsardzības līmenis $U_p$ (L-N):	1,8 kV
Aizsardzības līmenis $U_p$ (L-/N-PE):	2,2 kV
Vads:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm <sup>2</sup>

## Funkcionalitāte un lietošana

### Galvenais slēdzis

Ar divpolu izgaismoto galveno slēdzi pagarinātāju var izslēgt pilnībā.

### Pārsprieguma aizsardzība

Iebūvētais pārsprieguma ierobežotājs novērš pagarinātājam pieslēgto ierīču bojājumus, kas var rasties pārsprieguma elektrotīklā dēļ, piemēram, zibens vai induktīvo noslodžu, tādu kā motoru,





sildītāju, lampu, u.c., dēļ. Pareizas lietošanas nolūkā pagarinātājs jāpievieno kontaktligzdai, kam ir profesionāli izveidots iezemējums. Kad tiek ieslēgts pagarinātājs, kontrollampīņa „Aizsardzība ieslēgta” iedegsies, norādot, ka ir aktivizēta pārsprieguma aizsardzība. Ja kontrollampīņa vairs neiedegas, aizsardzība vairs nedarbojas un ligzdas atvienojas. Šādā gadījumā pagarinātājs jānomaina, jo aizsargmehānisms ir bojāts liela pārsprieguma dēļ.

### **Pastāvīgās ligzdas (tikai tipam ST BMP 0819 V2)**

Pastāvīgās ligzdas ir aizsargātas pret pārspriegumiem, un tās ir neatkarīgas no pamata-pakļautā funkcijas tiklīdz tiek ieslēgts galvenais slēdzis.

### **Master-Slave (vedēja-sekotāja) funkcija**

Ieslēdzot/izslēdzot vienu ierīci, kas ir iesprausta pamatligzdā, visas pārējās ierīces, kas iespraustas pakļautās ligzdās, arī var automātiski ieslēgt/izslēgt. Piemēram, jūs varat izmantot datoru kā pamatierīci, kas var automātiski kontrolēt pakļautās ierīces, tādas kā monitoru, printeri, modēmu u.c. Tiklīdz dators tiks ieslēgts, tā jaudas patēriņš palielinās. Intelīgentā elektronika pagarinātājā to atpazīst un automātiski pārslēdzas uz pakļautām ligzdām. Pēc datora izslēgšanas jaudas patēriņš atkal samazinās līdz gaidīšanas režīmam. Pagarinātājs atkal to atpazīs, un pakļautās ligzdas tiks pilnībā izslēgtas pēc noteikta laika.





Secure-Tec

Lietošanas instrukcija



Protams, arī TV, radio, uztvērēja u.c. kombinācijas ir kontrolējamas.

Pamatierīces jaudas patēriņam jābūt >8 W ieslēgtā stāvoklī un izslēgtā stāvoklī (gaidīšanas režīmā) tam jābūt <80 W.

Pakļauto ligzdu ieslēgšanos norādīs kontrollampīņa „Pakļautās ligzdas ieslēgtas“.

Ja nepieciešams, piemērotu pārslēgšanās sliekšni (lēmums, vai sekotājkontaktligzdas jāieslēdz vai jāizslēdz), šim modelim iespējams iestatīt ar pārslēgšanās sliekšņa regulatoru.

### **Pārslēgšanās sliekšņa regulatora „Level“ („Līmenis“) iestatīšana**

Lai iestatītu pārslēgšanās sliekšņa regulatoru, izmantojiet nelielu rievas skrūvgriezi un rīkojieties šādi:

1. Pievienojiet savu vedējierīci vedējkontaktligzdai, ieslēdziet ierīci un pagaidiet kādu brīdi, līdz tā pilnīgi ieslēgusies. (piem., PC ielāde)
2. Ja kontrolspuldzīte „Slaves on“ („Sekotājerīces ieslēgtas“) pēc tam nespīd paliekoši, lēnām un piesardzīgi grieziet pārslēgšanās sliekšņa regulatoru, līdz kontrolspuldzīte spīd paliekoši.
3. Tad izslēdziet vedējierīci un pagaidiet kādu brīdi, līdz tā pilnīgi izslēgusies. Taču atstājiet to pievienotu vedējkontaktligzdai. (piem., izslēdziet PC, lai tas paliek gaidīšanas (standby) režīmā)





4. Ja kontrolspuldzīte „Slaves on“ („Sekotājierīces ieslēgtas”) pēc tam paliekoši neizdziest, lēnām un piesardzīgi grieziet pārslēgšanās sliekšņa regulatoru, līdz kontrolspuldzīte izdziest paliekoši.

**Norādījums:** ja automātiskās identifikācijas funkcija nedarbojas pareizi, atkārtojiet šīs darbības.

### Apkope un tīrīšana

Pagarinātājs nav jāapkopj.



#### Risks

**Nāves risks elektriskās strāvas trieciena dēļ**

Neaiztieciet bojātas, bezizolācijas vai elektriskai strāvai pieslēgtas pagarinātāja un vada daļas.

Risks dzīvībai elektriskās strāvas trieciena dēļ

- ☛ Nekad netīriet pagarinātāju, kad tas ir pieslēgts elektriskai strāvai.
- ☛ Pirms tīrīšanas izraujiet pagarinātāja kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ☛ Nekad neiegremdējiet pagarinātāju ūdenī.

Tīriet pagarinātāju ar sausu drānu.





Secure-Tec

Lietošanas instrukcija

LV

## Likvidēšana



**Neatbrīvojieties no elektriskās ierīces kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.**

■ Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem izmantotās elektriskās ierīces jālikvidē atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem un videi draudzīgā veidā.

Sakarā ar vecās ierīces likvidēšanu sazinieties ar savu vietējo pašvaldību.

## Atbilstības deklarācija

Ražotājs ir iesniedzis atbilstības deklarāciju.

## Ražotājs:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen





## **LT** Naudojimosi instrukcijos Secure-Tec Automatinis prailgintuvas 19.500 A

### **Pristatymas**

Prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas ir duokite jas perskaityti kiekvienam šio prailgintuvo naudotojui. Kiekvienas šio prailgintuvo naudotojas turi susipažinti su naudojimosi instrukcijose pateiktais nurodymais. Iškilus klausimams dėl atsarginių dalių ar remonto, kreipkitės į gamintoją.

### **Komplekte esančios detalės**

1x prailgintuvas su keliais kištukiniais lizdais  
1x naudojimosi instrukcija

### **Saugaus naudojimosi prietaisu nuorodos**

Perskaitykite žemiau pateiktas saugaus naudojimosi instrukcijas. Nesilaikant saugaus naudojimosi instrukcijų, galima padaryti žalos bei susižeisti. Garantiniai įsipareigojimai netaikomo tada, kai žala arba sužeidimai patiriami dėl to, kad nebuvo laikomasi saugaus naudojimosi prietaisu instrukcijų. Gamintojas neprisiima atsakomybės už jokių su tuo susijusių nuostolių.





Secure-Tec

Naudojimosi instrukcijos



## Jūsų saugumui



### Dėmesio - pavojus

#### Rizika žūti nuo elektros iškrovos

Nelieskite pažeistų, neapsaugotų ar įelektrintų dalių. Elektros smūgio pavojus.

➤ Prieš naudodami prailgintuvą patikrinkite, ar jis nepažeistas. Nenaudokite prailgintuvo, jei yra pažeista jo kabelio izoliacija arba kištukinių lizdų korpusas.

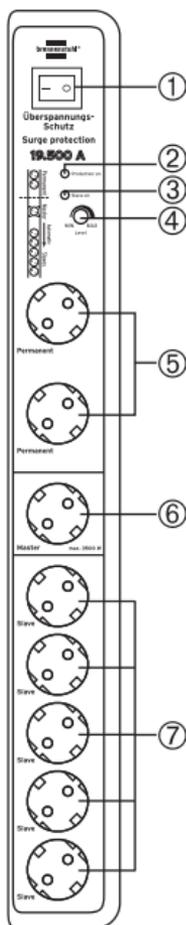
- Pažeistą prailgintuvo kabelį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros specialistas arba kitas kvalifikuotas specialistas, taip išvengsite galimo su tuo susijusio pavojaus.
- Neardykite ir nekeiskite prailgintuvo konstrukcijos.
- Visus remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.
- Prailgintuvą laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Vienu metu naudokite tik vieną prailgintuvą.
- Naudojimo metu prailgintuvo neuždenkite.

### Naudojimas pagal paskirtį

Prailgintuvas gali būti naudojamas sausoje patalpoje išimtinai tik asmeniniams tikslams. Nenaudokite prailgintuvo, jei greta jo yra galinčių išsilieti arba ištikšti skysčių (pvz. greta akvariumo). Bet kokiems kitokiems tikslams prailgintuvą naudoti draudžiama.



## Produkto apžvalga Sandara



1. Pagrindinis jungiklis
2. Kontrolinė lemputė „Protection on“
3. Kontrolinė lemputė „Slaves on“
4. Perjungimo ribos reguliatorius „Level“
5. Nuolatiniai kištukiniai lizdai (tik tipas ST BMP 0819 V2)
6. Valdantysis kištukinis lizdas
7. Valdomieji kištukiniai lizdai

Kištukiniai lizdai su padidinta apsauga nuo prisilietimo, praktiškas 45° laipsnių įjungimo kampas



Secure-Tec

Naudojimosi instrukcijos



## Techniniai duomenys

Žymos:	Tipas ST BMP 0819 V2 Tipas ST BM 0619 V2
Maitinimo įtampa:	230 V~ / 50 Hz $\mu$
Bendras galingumas:	maks. 16 A / 3500 W
Perjungimo ribinis intervalas:	apytiksliai 8 W – 80 W
SPD:	Tipas 3
Aukščiausia nuolatinė įtampa	
$U_c$ :	250 V~ / 50 Hz
Bendras viršįtampis	
$U_{oc}$ (L-N):	10 kV
Bendras viršįtampis	
$U_{oc}$ (L/N-PE):	10 kV
Apsaugos lygis $U_p$ (L-N):	1,8 kV
Apsaugos lygis $U_p$ (L-/N-PE):	2,2 kV
Prijungimo kabelis:	3 m H05VV-F 3G x 1.5 mm <sup>2</sup>

## Veikimas ir praktinis pritaikymas

### Maitinimo jungiklis

Dvipolis apšviestas jungiklis yra skirtas prailgintuvui visiškai išjungti.

### Apsauga nuo viršįtampių

Į prailgintuvą įmontuota apsauga nuo viršįtampių apsaugo į jį įjungtus prietaisus (įrenginius su varikliais, šildymo prietaisus, lempas ir pan.) nuo įtampos šuolių, pvz. nuo netiesioginės žaibo iškvos ar suaktyvinto indukcinio krūvio. Įjungus prailgintuvo kištukinius lizdus, automatiškai





įsijungia viršįtampių apsauga ir įsižiebia indikatorius „Apsauga įjungta“. Jei indikatorius neįsižiebia, reiškia apsauga neįsijungia ir neveikia, todėl prailgintuvą reikia atjungti nuo elektros tinklo. Tokiu atveju prailgintuvą reikia pakeisti, nes pastarąjį sugadino pernelyg didelis viršįtampis.

### **Nuolatiniai kištukiniai lizdai (tik tipas ST BMP 0819 V2)**

Nuolatiniai kištukiniai lizdai, nepriklausomai nuo to, ar įjungta skaitmeninė valdomų šaltinių lizdų grandinė, įsijungia iškart, kai tik įjungiamas prailgintuvas ir taip pat yra apsaugoti nuo viršįtampių.

### **Valdančiojo-valdomojo funkcija**

Ši funkcija leidžia automatiškai įjungti ir išjungti visus šaltiniuose kištukiniuose lizduose įjungtus prietaisus tada, kai įjungiamas/išjungiamas vienas į pagrindinį kištukinį lizdą įjungtas prietaisas. Pavyzdžiui, į pagrindinį kištukinį lizdą galite įjungti kompiuterį, kuris valdys šaltiniuose lizduose įjungtus monitorių, spausdintuvą, modemą ir pan. Prailgintuvo kištukiniuose lizduose esanti išmani elektronika atpažįsta pagrindinio kištukinio lizdo komandą ir automatiškai įjungia šaltinius kištukinius lizdus. Išjungus kompiuterį, energijos sunaudojimas vėl sumažėja iki reikalingo kiekio budinčiam režimui palaikyti. Šaltiniai kištukiniai lizdai atpažįsta šią būseną ir, po tam tikro laiko tarpo, taip pat automatiškai išsijungia. Lygiai taip pat galima





Secure-Tec

Naudojimosi instrukcijos



valdyti ir televizorių, radijo imtuvą ir kitus prietaisus. Įjungtas pagrindinis prietaisas turi naudoti ne mažiau 8 W energijos, o išjungtas (budėjimo režime) - ne daugiau 80 W. Apie šalutinių kištukinių lizdų būseną informuoja indikatorius „Šalutiniai lizdai įjungti“.

Šiame modelyje galima, jei būtina, perjungimo ribos reguliatoriumi nustatyti tinkamą perjungimo ribą (sprendimas, ar valdomieji kištukiniai lizdai turi būti įjungiami arba išjungiami).

### **Perjungimo ribos reguliatoriaus „Level“ nustatymas**

Perjungimo ribos reguliatoriaus nustatymui naudokite mažą plokščiąjį atsuktuvą ir atlikite šiuos veiksmus:

1. Įkiškite savo valdantįjį prietaisą į valdantįjį kištukinį lizdą, įjunkite prietaisą ir šiek tiek palaukite, kol jis visiškai įsijungs (pvz., bus paleistas kompiuteris).
2. Jei kontrolinė lemputė „Slaves on“ po to nedega pastoviai, lėtai ir atsargiai sukite perjungimo ribos reguliatorių, kol ši ims pastoviai degti.
3. Dabar vėl išjunkite savo valdantįjį prietaisą ir šiek tiek palaukite, kol jis visiškai išsijungs. Tačiau jį palikite įkištą į valdantįjį kištukinį lizdą (pvz., kompiuteris bus perjungtas į budėjimo režimą).
4. Jei kontrolinė lemputė „Slaves on“ po to neužgesa visiškai, lėtai ir atsargiai sukite perjungimo ribos reguliatorių, kol ši visiškai užges.



**Nuoroda:** pakartokite šiuos žingsnius, jei automatinė atpažinimo funkcija neteisingai veikia.

### Priežiūra ir valymas

Prailgintuvui su keletu kištukinių lizdų techninės priežiūros nereikia.



### Dėmesio - pavojus

#### Rizika žūti nuo elektros iškvos

Neliskite pažeistų, neapsaugotų ar įelektrintų prailgintuvo kištukinių lizdų bei kabelio dalių. Gyvybei pavojingop ektros smūgio pavojus.

- ☛ Niekada nevalykite įjungto prailgintuvo.
- ☛ Prieš valydami, visada štraukite kištuką iš el. lizdo.
- ☛ Niekada nepanardinkite prailgintuvo į vandenį.

Prailgintuvo paviršių valykite sausa šluoste.

### Šalinimas



**Niekada nešalinkite elektros prietaisų drauge su buitinėmis atliekomis!**

☛ Pagal Europos direktyvą 2012/19/EC, dėl elektrinių bei elektroninių atliekų šalinimo, panaudoti elektriniai prietaisai turi būti šalinami atskirai ir perdirbami aplinkai saugiu būdu. Dėl nebenaudojamų elektrinių prietaisų šalinimo kreipkitės į vietinius valdžios organus.



Secure-Tec

Naudojimosi instrukcijos



## Atitikties deklaracija

Atitikties deklaracija buvo suteikta gamintojui.

### Gamintojas:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen





# SI **Navodila za uporabo** **Secure-Tec Prenapetostna** **zaščita 19.500 A**

## **Uvod**

Skrbno preberite ta navodila za uporabo. Navodila za uporabo shranite in jih posredujte naprej vsakokratnemu uporabniku razdelilca s kablom. Pri uporabi razdelilca s kablom upoštevajte varnostna navodila, ki se nahajajo v navodilih za uporabo. Pri vprašanjih glede nadomestnih delov ali popravil se obrnite na proizvajalca.

## **Obseg dobave**

1 x Razdelilec s kablom  
1 x Navodila za uporabo

## **Varnostna navodila**

Upoštevajte naslednja varnostna navodila. Neupoštevanje lahko povzroči škodo na stvareh ali osebah.

Kadar nastopi škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, še posebej varnostnih navodil in takšnega ravnanja, garancija ni veljavna. Prav tako proizvajalec ne prevzema jamstva za škodo, ki bi nastala kot posledica tega.





Secure-Tec

Navodila za uporabo

SI

## Za vašo varnost



### **Nevarnost**

#### **Nevarnost za življenje zaradi električnega udara**

Pri dotikanju poškodovanih, odprtih mest ali mest, ki se nahajajo pod napetostjo, obstaja nevarnost električnega udara.

☛ Pred uporabo je potrebno razdelilec s kablom obvezno pregledati, da ni poškodovan. Če so izolacije kablov ali ohišje poškodovani, potem razdelilca s kablom ni dovoljeno več uporabljati.

- V izogib nevarnostim lahko poškodovano priključno napeljavo na tem razdelilcu s kablom zamenja izključno proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali primerljiva strokovna oseba.
- Ne izvajajte nikakršnih manipulacij ali predelav na tem razdelilcu s kablom.
- Popravila naj izvaja samo strokovno usposobljeno osebje.
- Poskrbite za to, da razdelilec s kablom ne pride v bližino otrok.
- Za vsako vtičnico uporabljajte samo eno napravo.
- Razdelilca s kablom ne pokrivajte v času obratovanja.

### **Namen uporabe**

Razdelilec s kablom je namenjen izključno za uporabo v privatne namene v suhih prostorih. Razdelilca

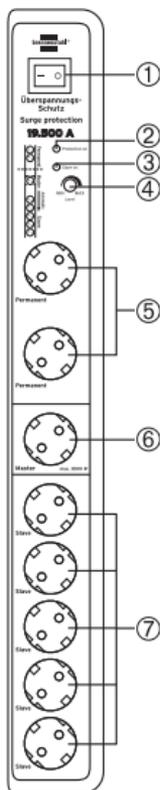


s kablom ne uporabljajte v bližini tekočin, ki bi lahko iztekle ali brizgale (npr. akvarij).

Vsakršna uporaba, ki odstopa od tega, ni dovoljena.

## Pregled izdelka

### Sestava



1. Glavno stikalo
2. Kontrolna lučka „Protection on“
3. Kontrolna lučka „Slaves on“
4. Regulator preklopnega pragu „Level“
5. Trajne vtičnice (samo tip ST BMP 0819 V2)
6. Vtičnica Master
7. Vtičnice Slave

Stikalne vtičnice z večjo zaščito kontaktov s praktično razporeditvijo 45°



Secure-Tec

Navodila za uporabo

SI

## Tehnični podatki

Opis:	Tip ST BMP 0819 V2 Tip ST BM 0619 V2
Priključna napetost:	230 V~ / 50 Hz $\mu$
Skupna zmogljivost:	max. 16 A / 3.500 W
Dolžina razpetine preklopnega praga:	cca. 8 W – 80 W
SPD:	Tip 3
Najvišja trajna napetost $U_C$ :	250 V~ / 50 Hz
Kombiniran sunek $U_{OC}$ (L-N):	10 kV
Kombiniran sunek $U_{OC}$ (L/N-PE):	10 kV
Zaščitni nivo $U_p$ (L-N):	1,8 kV
Zaščitni nivo $U_p$ (L/N-PE):	2,2 kV
Priključna napeljava:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm <sup>2</sup>

## Način delovanja in uporabljanje

### Glavno stikalo

Z dvopolnim, osvetljenim glavnim stikalom je možno razdelilec s kablom popolnoma izključiti.

### Prenapetostna zaščita

Vgrajena prenapetostna zaščita preprečuje, da bi lahko prišlo do poškodbe naprav, ki so priključene na razdelilec s kablom, zaradi viškov napetosti v omrežju, ki lahko nastanejo npr. zaradi indirektnih bliskov ali zaradi vklopa induktivnih obremenitev, kot so motorji, peči, luči, itd. Za pravilno delovanje je potrebno napravo priključiti na vtičnico s strokovno pravilno instaliranim zaščitnim prevodnikom.





Po vklopu se prižge signalna lučka „Protection on“ za potrditev zaščitnega učinka. Kadar lučka ne gori, je prenapetostna zaščita porabljena in vtičnice ostanejo brez napetosti. V tem primeru so zaščitni elementi zaradi velikih prenapetosti preobremenjeni in napravo je potrebno zamenjati.

### **Trajne vtičnice (samo tip ST BMP 0819 V2)**

Trajne vtičnice so zaščitene pred prenapetostjo in so neodvisno od digitalne funkcije Gospodar-suženj nenehno vklopljene, kakor hitro je vključeno glavno stikalo.

### **Funkcija Master-Slave**

S stikalom za vklop/izklop ene same naprave, ki je vključena v vtičnico gospodar, je možno vse nadaljnje naprave v vtičnici suženj avtomatsko zraven vključiti in izključiti.

Kot gospodar napravo lahko uporabite npr. računalnik, ki nato suženj naprave npr. monitor, tiskalnik, modem, itd. vključi v avtomatsko upravljanje.

Kakor hitro je računalnik vklopljen, naraste njegova poraba elektrike. To prepozna inteligentna elektronika v tem razdelilcu s kablom in avtomatsko vklopi suženj vtičnice.

Po izklopu računalnika pade njegova poraba elektrike ponovno na stanje pripravljenosti.

Tudi to prepozna razdelilec s kablom in z zamikom popolnoma izklopi suženj vtičnice.





Seveda je možno krmiliti tudi kombinacije iz TV, radia, sprejemnika, itd.

Sprejem zmogljivosti naprave gospodar mora v vklopljenem stanju znašati  $>8$  W in v izklopljenem stanju (delovanje v stanju pripravljenosti)  $<80$  W. Stanje vklopa vtičnic suženj je prikazano s kontrolno lučko „Slaves on“.

Ustrezni preklopni prag (odločitev o tem ali se naj vtičnice Slave vklopijo ali izklopijo) je možno pri tej napravi, v kolikor je to potrebno, nastaviti s pomočjo regulatorja preklopnega pragu.

### **Nastavitev regulatorja preklopnega pragu „Level“**

Za nastavitev regulatorja preklopnega pragu uporabite navaden majhni izvijač in se ravnajte po naslednjem postopku:

1. Vašo Master napravo vklopite v vtičnico, vklopite napravo in počakajte nekaj časa, da se ta popolnoma vklopi (npr. popolni vklop osebnega računalnika).
2. V kolikor kontrolna lučka „Slaves on“ po tem ni trajno prižgana, počasi in previdno zavrtite regulator preklopnega pragu, dokler lučka ne sveti trajno.
3. Sedaj vašo napravo Master ponovno izklopite in počakajte, da se le-ta popolnoma izklopi. Pustite pa jo vklopljeno v vtičnico Master (npr. izklop računalnika v funkcijo čakanja – Standby).
4. V kolikor se kontrolna lučka „Slaves on“ za tem ne izklopi popolnoma, počasi in previdno zavrtite





regulator preklopnega pragu, dokler se lučka trajno ne izklopi.

**Napotek:** Te korake ponovite takrat, v kolikor avtomatska prepoznavna prikazuje motnje v delovanju.

### Vzdrževanje in čiščenje

Razdelilca s kablom ni potrebno vzdrževati.



#### **Nevarnost**

##### **Nevarnost za življenje zaradi električnega udara**

Pri dotikanju poškodovanih, odprtih mest ali mest, ki se nahajajo pod napetostjo na razdelilcu s kablom in napeljavi obstaja nevarnost za življenje zaradi električnega udara.

- Razdelilca s kablom nikoli ne čistite, če se nahaja pod napetostjo.
- Pred vsakim čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice.
- Razdelilca s kablom nikoli ne potopite v vodo.

Razdelilec s kablom čistite s suho krpo.





Secure-Tec

Navodila za uporabo

SI

## Odlaganje



### **Električnih naprav ne odlagajte med gospodinjske odpadke!**

■ V skladu z Evropsko smernico 2012/19/EG o elektronskih in električnih starih napravah je potrebno odslužene električne naprave ločeno zbirati in jih odložiti med odpadke za recikliranje, ki je primerno okolju.

Možnosti za odlaganje odslužene naprave boste izvedeli pri vaši občinski ali mestni upravi.

## Izjava o skladnosti

Izjava o skladnosti je hranjena pri proizvajalcu.

## Proizvajalec:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen





**brennenstuhl®**

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen

**lectra technik ag,**  
Blegistrasse 13, CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

0471323/3820

